

## Abstrakt

Cílem této bakalářské práce je analýza systému minulých časů v italštině ve srovnání s angličtinou, a to na menším vymezeném vzorku dat, který bude představovat italská a anglická verze románu Umberta Eca *Il nome della Rosa* a *The name of the Rose*. Konkrétní data jsou získána z paralelního korpusu InterCorp, konkrétně z verze `intercorp_v13ud_it`, jež je značkován pomocí *Universal Dependencies*. Jádrem práce je detailní srovnání užití minulých indikativních časů, od prostého *passata prossima* až po plusquamperfekta, a následná analýza korespondencí a nekorespondencí mezi například předminulými časy v italštině a angličtině. V teoretické rovině je též řešena netriviální otázka zásadního rozdílu mezi oběma jazyky v rovině slovesného modu.